

仁政的践履·王道的理想



孟子快读

方 勇 主编

汉语大词典出版社



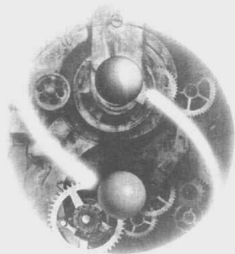
孟子快读

张其成 主编

中华书局出版

B222.5

F262



汉语大词典出版社

孟子快读

方
勇
主
编

李
波
闵
丽
丹

张
瑾
丁
时
华

陆
文
军
叶
蓓
卿

撰
文

图书在版编目(CIP)数据

孟子快读/方勇主编. —上海:汉语大词典出版社,
2003.12

ISBN 7-5432-0929-2

I. 孟... II. 方... III. ①孟子—研究②儒家—研
究 IV. B222.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 072003 号

责任编辑 李丽峰

装帧设计 王培琴

美术编辑 钱自成

技术编辑 徐雅清

孟子快读

方 勇 主编

世 纪 出 版 集 团
汉语大词典出版社 出版、发行

(200001 上海福建中路 193 号 www.ewen.cc)

各地新华书店经销 常熟市文化印刷有限公司印刷

开本 850×1168 1/32 印张 14.25 字数 250 千字

2003 年 12 月第 1 版 2003 年 12 月第 1 次印刷

印数: 0 001—6 000

ISBN 7-5432-0929-2/G·439

定价: 21.00 元

如有印订质量问题,请与承印厂联系。T:0512-52219025

前言

孟子名轲，字子舆，战国时邹（今山东邹县）人，约生于周烈王四年（前 372），卒于周赧王二十六年（前 289）。相传是鲁国贵族孟孙氏的后裔，幼年丧父，家庭贫困，曾受业于子思门人。后以士之身份历游齐、宋、鲁、滕、梁（魏）等国，并一度任齐宣王客卿，力主正人心而存仁义，法先王而行王道，终因所言不被采用，退而与弟子万章等“序《诗》、《书》，述仲尼之意，作《孟子》七篇”。

孟子是儒家最主要的代表人物之一，但其地位在死后相当长的时间内并非很高。直至唐韩愈《原道》中提出“尧以是传之舜，舜以是传之禹，禹以是传之汤，汤以是传之文武周公，文武周公传之孔子，孔子传之孟轲，轲之死，不得其传焉”的说法，把孟子视为先秦儒家中惟一继承孔子“道统”的人物，孟子其人其书的地位方才逐渐上升。北宋神宗熙宁四年（1071），《孟子》一书首次被列



入科举考试科目之中；元丰六年（1083），孟子首次被官方追封为“邹国公”，翌年被批准配享孔庙。以后《孟子》一书升格为儒家经典，南宋朱熹又把《孟子》与《大学》、《中庸》、《论语》合为“四书”，其实际地位更在“五经”之上。元朝至顺元年（1330），孟子被加封为“亚圣公”，以后就称为“亚圣”，地位仅次于孔子。

《孟子》一书的作者尚无定论，至少有三种不同的说法：一为孟轲自著，此说来自汉代赵岐的《孟子章句》题辞；二为弟子辑成，此说来自唐韩愈的《答张籍书》；三为师生合著，最早的说法来自《史记·孟子荀卿列传》。现多认为第三种说法较为可信，但是不论其作者为何人，《孟子》都是我们今天探寻孟子思想乃至儒家思想的重要依据。

孟子的思想学说对后世有很大影响，尤其对宋明理学影响更巨。它继承并发展了孔子的思想，以“性善”哲学为核心，以“仁、义、礼、智”四端说为途径，提出了其个人修养学说，主张扬善性，行仁义，以人格道德的完善为人生价值目标；同时在此基础之上，又提出了“民为贵”的宝贵思想和行仁政、施王道的政治主张，表达了自己对不义之战的反对态度，并对经济、教育、文艺等各方面都

提出了自己的思想观点。他认为,如果人人以人格修养为目标,诸侯皆施行仁政王道,百姓就能安居乐业,国家也能长治久安,从而达到“劳心者治人,劳力者治于人”的稳定太平秩序。

今天的社会与孟子所处时代,已有天壤之别。自近代以来,社会风气骤变,重科技而轻人文,重“智”而轻“礼”。然而,我们毕竟不可能完全无视祖先在创建家国政制时,那种欲使天下安定而又保有活力的道德苦心;我们也不能否认在对“郁郁乎文哉”的无尽想往中,有一种温情脉脉的大关怀。我们今天来对传统的文化经典做解说,应当怀有这样一种尊敬,它不是对传统经典的全盘继承,而是从对传统经典的解读中寻求到一种理解、宽宏与契合,并从中剥离和分解出于今天最有价值的部分。

《孟子》凡七篇,依次为《梁惠王》上下、《公孙丑》上下、《滕文公》上下、《离娄》上下、《万章》上下、《告子》上下、《尽心》上下。按传统做法,每篇又依其上、下而分为二卷,所以全书共有十四卷。从思想内容来看,全书原章节的编排组合并不是很有条理,这就给后人梳理孟子思想带来了困难。我们编写本书,旨在将孟子思想

之大体面貌介绍给大家,因此除了在注释与译文上力求措辞简净平易而外,还将《孟子》一书之思想条分缕析,整理出最为重要的类别,并写了简要的评述文字。由于需要兼顾通俗性与学理性,故在评述条目的拟定上,以一般人比较易于接受的类别为主,而没有进行过于繁琐的分类,并力求保证其思想的系统性。因此本书把旧本的章节打乱次序作了重新分类,将表意相同或相近的各章归结在一起。全书分成仁政、王道、人才、战争、性善、天命、历史等十九类,并给每类标上了一个新的题目。每类内容分为四部分:原文、注释、译文、述评。这次整理,以中华书局1954年版1986年5月北京第5次印刷《诸子集成》所收《孟子正义》为底本,各章的划分也以此书为依据,但各章的次序则重新作了调整。为了让读者了解各章在原本中的位置,我们在每章原文前都编上了号。如“仁政”类中的第一章前标有“1·2”编号,这表明此章原属《孟子》卷一《梁惠王上》中的第二章;“学术文艺”类中的第三章前标有“14·3”编号,这表明此章原属《孟子》卷十四《尽心下》中的第三章。注释和翻译时,主要参考了汉赵岐的《孟子章句》、宋朱熹的《孟子集注》、清焦循的《孟子正义》和今人杨伯峻先生的

《孟子译注》等。述评在每一大类之后,对孟子各方面的思想分别作了现代阐释和符合于今日一般读者心理的论述,以期能够缩小古代思想家与当今人的认识距离。

著 者

2002 年 11 月于上海



B222.5
T-262

孟子

【目 录】

九	仕由其道 /	176
八	舍生取义 /	164
七	一治一乱 /	144
六	事天立命 /	133
五	人皆尧舜 /	114
四	得道多助 /	96
三	尚德礼贤 /	73
二	王者有道 /	46
一	仁者无敌 /	1
	前言 /	1

GAZ 97/10

十九	井田理想	420
十八	知人论世	405
十七	言传身教	379
十六	周于德者	357
十五	君子之道	323
十四	至正至刚	299
十三	居仁由义	280
十二	君臣有义	259
十一	事亲为大	223
十	怀义去利	203

一 仁者无敌

1·2 孟子见梁惠王。王立于沼上^[1]，顾鸿雁麋鹿^[2]，曰：“贤者亦乐此乎？”

孟子对曰：“贤者而后乐此。不贤者虽有此，不乐也。《诗》云：‘经始灵台^[3]，经之营之^[4]。庶民攻之^[5]，不日成之。经始勿亟^[6]，庶民子来。王在灵囿，麋鹿攸伏^[7]。麋鹿濯濯^[8]，白鸟鹤鹤^[9]。王在灵沼，於牝鱼跃^[10]。’文王以民力为台为沼，而民欢乐之，谓其台曰灵台，谓其沼曰灵沼，乐其有麋鹿鱼鳖。古之人与民偕乐，故能乐也。《汤誓》曰：‘时日害丧^[11]？予及女偕亡！’民欲与之皆亡，虽有台池鸟兽，岂能独乐哉？”

【注释】

[1] 沼：水池。

[2] 麋：麋鹿。

[3] 经：测量。

[4] 营：谋划。



[5] 攻:建造。

[6] 亟:急。

[7] 麇(yōu 优):母鹿。 攸:所。 伏:朱熹注:“安其所不惊动也。”

[8] 濯濯:肥壮的样子。

[9] 鹤鹤:洁白的样子。

[10] 坌(rèn 认):满。

[11] 《汤誓》:《尚书》篇名,商汤讨伐夏桀的誓师词。 时:是,这。 害:同“曷”,何也。

【译文】

孟子拜见梁惠王。惠王站在池沼边,望着鸿雁鹿群,得意地说:“有贤德的人也以此为乐吗?”

孟子回答说:“只有有贤德的人才能享受这种快乐。没有贤德的人即使有了这些,也享受不到这种快乐。《诗经》上说:‘灵台刚筹造,经营又经营,百姓齐努力,很快便完成。王说不着急,百姓踊跃来。王到灵苑中,母鹿不惊动。母鹿肥又壮,白鸟多漂亮。王到灵沼上,满池鱼欢跳。’文王虽然用百姓的力量来筑台挖池,百姓却非常高兴,称他的台为灵台,称他的沼为灵沼,还高兴那里有那么多麋鹿和鱼鳖。古时的君王和百姓一同快乐,所以能够感到快乐。而《汤誓》上说:‘这个太阳(夏桀)什么时候灭亡?我宁愿和你一同灭亡!’百姓恨不得与他一同灭亡,即使有高台深池、奇鸟异兽,他哪里还能独自

享受呢？”

1·4 梁惠王曰：“寡人愿安承教^[1]。”

孟子对曰：“杀人以梃与刃^[2]，有以异乎？”

曰：“无以异也。”

“以刃与政，有以异乎？”

曰：“无以异也。”

曰：“庖有肥肉^[3]，厩有肥马^[4]，民有饥色，野有饿莩，此率兽而食人也。兽相食，且人恶之^[5]，为民父母，行政不免于率兽而食人，恶在其为民父母也^[6]？仲尼曰：‘始作俑者^[7]，其无后乎？’为其象人而用之也。如之何其使斯民饥而死也！”

【注释】

[1] 安：乐意。

[2] 梃(tǐng 挺)：杖。

[3] 庖(páo 袍)：厨房。

[4] 厩(jiù 救)：马栏。

[5] 且：尚且。

[6] 恶(wū 乌)：何，疑问代词。

[7] 俑(yǒng 永)：古代殉葬用的土偶或木偶。

【译文】

梁惠王说：“我很诚心地想得到您的教诲。”



仁者无敌

孟子说：“用木棍杀人和用刀杀人，有什么不同吗？”

惠王说：“没什么不同。”

孟子又说：“用刀杀人和用政治杀人，有什么不同吗？”

惠王说：“没什么不同。”

孟子说：“厨房里有肥肉，马栏里有肥马，可百姓面带饥色，野外有饿死的人，这等于率领着野兽来吃人。野兽互相残杀，人尚且厌恶，做百姓的父母官，施行政事却不能避免率领野兽来吃人，又怎么做百姓的父母官呢？孔子说：‘发明土偶木偶来殉葬的人，该会断子绝孙吧？’就是因为它们像人却用来殉葬。（土偶木偶殉葬，尚且不能，）又怎么可以使百姓活活饿死呢？”

1·5 梁惠王曰：“晋国^[1]，天下莫强焉，叟之所知也。及寡人之身，东败于齐^[2]，长子死焉；西丧地于秦七百里^[3]；南辱于楚^[4]。寡人耻之，愿比死者一洒之^[5]。如之何则可？”

孟子对曰：“地方百里而可以王。王如施仁政于民，省刑罚，薄税敛，深耕易耨^[6]，壮者以暇日修其孝弟忠信^[7]，入以事其父兄，出以事其长上，可使制挺以挾秦楚之坚甲利兵矣。彼夺其民时，使不得耕耨以养其父母，父母冻饿，兄弟妻子离散。彼陷溺其民，王往而征之，夫谁

与王敌？故曰：‘仁者无敌。’王请勿疑。”

【注释】

[1] 晋国：公元前376年，韩、赵、魏三家分晋，号曰三晋，（梁惠王，即魏惠王，因居于大梁，故称梁惠王）因此他仍然自称晋。

[2] 东败于齐：公元前341年，魏攻赵，赵求救于齐，齐孙臧在马陵大败魏，魏将庞涓自杀，太子申被俘。

[3] 西丧地于秦七百里：马陵之役后，魏屡败于秦，于是割地十五城向秦求和，迁都大梁。

[4] 南辱于楚：公元前324年，魏被楚击败，丧失八邑。

[5] 比：替。 一：都，全。 洒：同“洗”，洗雪。

[6] 耨(nòu)：锄草。

[7] 弟：悌，敬爱兄长。

【译文】

梁惠王说：“魏国，当时天下没有比它更强大的了，老先生您是知道的。可到了我这一代，东面被齐国战败，长子死在那里；西面丧失了七百里土地给秦国；南面受辱于楚国。我深以此为奇耻大辱，希望能为死者报仇雪耻。怎么做才行呢？”

孟子回答说：“方圆百里的地方便可以称王了。大王您如果对百姓施行仁政，减轻刑罚，减免赋税，使百姓深耕细作，勤除杂草，青壮年在空闲时间学习孝悌忠信的道理，在家侍奉父兄，出门服侍尊长，这样，就是做些木棍也足以击败身披坚硬盔甲、手执锐利兵器的秦楚之兵了。



那些国家侵占了百姓农业生产的时间,使他们不能耕种土地来养活父母,父母挨饿受冻,兄弟、妻儿离散。他们使百姓陷于深重的苦难之中,大王您去征讨,谁还能与您为敌呢?所以说:‘施行仁政的人天下无敌’,大王您别再怀疑了。”

1·6 孟子见梁襄王^[1]。出,语人曰:“望之不似人君,就之而不见所畏焉。卒然问曰:‘天下恶乎定?’吾对曰:‘定于一。’‘孰能一之?’对曰:‘不嗜杀人者能一之。’‘孰能与之?’对曰:‘天下莫不与也。王知夫苗乎?七、八月之间旱,则苗槁矣。天油然作云^[2],沛然下雨^[3],则苗浡然兴之矣^[4]。其如是,孰能御之?今夫天下之人牧^[5],未有不嗜杀人者也。如有不嗜杀人者,则天下之民皆引领而望之矣^[6]!诚如是也,民归之,由水之就下,沛然谁能御之?’”

【注释】

[1] 梁襄王:梁惠王的儿子。

[2] 油然:云兴起样子。

[3] 沛然:雨大的样子。 沛:同“霈”,润。

[4] 浡然:苗勃勃兴起的樣子。 浡:同“勃”。

[5] 人牧:牧民之君。 牧:养。

[6] 引领:伸长脖子。 引:伸长。 领:脖子。